



TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND PARA _____

City/County
Ciudad/Condado

Located at _____ Telephone. _____
Court Address

Ubicado en _____ Teléfono _____
Dirección del tribunal

Case No. _____
Núm. de caso _____

Plaintiff/Judgment Creditor
Demandante/Acreedor del fallo

VS. _____
contra Defendant/Judgment Debtor
Demandado/Deudor del fallo

Address _____ County _____
Dirección Condado

Address _____ County _____
Dirección Condado

City, State, Zip _____
Ciudad, Estado, Código Postal

City, State, Zip _____
Ciudad, Estado, Código Postal

- Original Serve by Sheriff
- Original** **Notificado por el sheriff**
- Renewal Clerk to mail by Restricted Delivery Mail
- Renovación** **El secretario lo enviará por correo con entrega restringida**
- Return to plaintiff to serve
- Devolver al demandante para notificarlo**

REQUEST FOR SHOW CAUSE ORDER FOR CONTEMPT
SOLICITUD DE UNA ORDEN PARA PRESENTAR MOTIVOS JUSTIFICANTES DEL DESACATO
(Md. Rule 15-206)
(Regla de Maryland 15-206)

NOTE: A person may not be compelled to appear in person for an examination or to answer interrogatories in order to enforce a money judgment resulting from a small claims action (amount sued for was \$5,000 or less, exclusive of interest, costs, and attorney's fees).

NOTA: Una persona no puede ser obligada a comparecer en persona para un interrogatorio o para responder a interrogatorios con el fin de hacer cumplir un fallo monetario resultante de una demanda de menor cuantía (la cantidad demandada era de \$ 5,000 o menos, excluyendo intereses, gastos y honorarios del abogado).

The plaintiff alleges _____ has failed to:
Name

El demandante alega que _____ no ha podido:
Nombre

- obey this court's order compelling answers to interrogatories in aid of execution entered on _____
Date
acatar esta orden del tribunal que lo obliga a responder interrogatorios para ayudar con la ejecución que se inició el _____.
Fecha
- appear in court for examination in the aid of enforcement of judgment on _____ as ordered by this
Date
court and properly served on _____
Fecha
**comparecer ante el tribunal para la examinación de la ejecución del fallo el _____, según lo
ordenado por este tribunal y debidamente notificado el _____.**
Fecha
- other _____
otro _____

The plaintiff requests the court:

El Demandante solicita lo siguiente al tribunal:

1. require the person named above to appear in court and show cause why an order for contempt should not be passed;
Que se exija que la persona mencionada arriba comparezca ante el tribunal y presente motivos justificantes por los que no debería aprobarse una orden por desacato;
2. (Check if jail is also requested) send the person named above to jail until the court's order is obeyed.

(Marcar si también se solicita la prisión) Que se envíe a la persona mencionada arriba a la cárcel hasta que se cumpla la orden del tribunal.

Please read important notice on reverse side of this form.

Lea el aviso importante que se encuentra al dorso de este formulario.

Date Fecha	Signature of Plaintiff/Attorney/Attorney Code Firma del demandante/abogado/ código del abogado	Attorney Number Número del abogado
	Printed Name Nombre en letra de imprenta	
	Address Dirección	
	Telephone Number Número de teléfono	
	Fax Fax	
	E-mail Correo electrónico	

**CERTIFICATE OF SERVICE
CERTIFICADO DE NOTIFICACIÓN**

I certify that I served a copy of this Request for Show Cause Order for Contempt upon the following party or parties by mailing first-class mail, postage prepaid hand delivery on _____ to:

Date

Certifico que he entregado una copia de esta Solicitud de una orden para presentar motivos justificantes del desacato a la parte o partes siguiente(s) mediante correo de primera clase, con franqueo prepagado entrega personal en mano, el _____ a:

Fecha

Name Nombre	Address Dirección
Name Nombre	Address Dirección
Date Fecha	Signature of Party Serving Firma de la parte que realiza la entrega

**SHOW CAUSE ORDER FOR CONTEMPT
ORDEN PARA PRESENTAR MOTIVOS JUSTIFICANTES DEL DESACATO**

Upon consideration of the plaintiff's request, it is ORDERED:

_____ appear in person before this court on _____
at _____ to show cause why this court should not find them in contempt for refusing or failing to respond
as shown above. A copy of this request/petition for contempt and this order shall be served on the person named above
on or before _____.

Name

Date

Time

Date

En virtud de la solicitud del demandante, se ORDENA lo siguiente:

_____ comparecerá en persona ante el tribunal el _____
a las _____ AM PM para presentar motivos justificantes por los que este tribunal no debería
considerarles en desacato por negarse a responder o no hacerlo como se indica más arriba. Se notificará con una copia de
esta Solicitud/Petición de desacato y la presente orden a la persona que se menciona arriba antes del _____ o ese día.

Nombre

Fecha

Hora

Fecha

Date Fecha	Judge Juez	ID Number Nº de identificación
---------------	---------------	-----------------------------------

NOTICE
AVISO

If you fail to appear, an order may be issued resulting in your arrest and you may be found in contempt of court. Si no comparece, es posible que se emita una orden para arrestarlo y que se considere que hubo desacato al tribunal.

Please read the important information on the reverse side of this form.

Lea la información importante que se encuentra al dorso de este formulario.

NOTICE TO ALLEGED CONTEMNOR
AVISO PARA EL ACUSADO DE DESACATO

To the person alleged to be in contempt of court and for whom a request for jail has been made:

Para la persona que presuntamente estuvo en desacato al tribunal y para quien se ha emitido una solicitud de arresto:

1. It is alleged that you have disobeyed a court order, are in contempt of court, and should go to jail until you obey the court's order.

Se alega que usted ha desobedecido una orden judicial, ha desacatado al tribunal y debe ir a prisión hasta que cumpla la orden del tribunal.

2. You have the right to have a lawyer. If you already have a lawyer, you should consult the lawyer at once. If you do not have a lawyer, please note:

Tiene derecho a tener un abogado. Si ya cuenta con un abogado, debe comunicarse con él de inmediato. Si no tiene abogado, tenga en cuenta lo siguiente:

- (a) A lawyer can be helpful to you by:

Un abogado puede serle de ayuda para lo que se enumera a continuación:

- (1) explaining the allegations against you;
explicar las alegaciones en su contra;
- (2) helping you determine and present any defense to those allegations;
ayudar a determinar y presentar la defensa para esas alegaciones;
- (3) explaining to you the possible outcomes; and
explicarle los posibles resultados; y
- (4) helping you at the hearing.
ayudarle durante la audiencia.

- (b) Even if you do not plan to contest that you are in contempt of court, a lawyer can be helpful.

Incluso aunque no planea impugnar el desacato al tribunal, un abogado puede ser de ayuda.

- (c) If you want a lawyer but do not have the money to hire one, the Public Defender may provide a lawyer for you.

Si desea un abogado, pero no tiene dinero para contratar a uno, el defensor público puede proporcionarle uno.

- To find out if the Public Defender will provide a lawyer for you, you must contact the Public Defender after any prehearing conference and **at least ten (10) business days before the date of a hearing before a judge.** Para averiguar si el defensor público le puede proporcionar un abogado, debe comunicarse con él después de cualquier conferencia previa a la audiencia y **al menos diez (10) días hábiles previos a la fecha de la audiencia ante el juez.**
- If no prehearing conference is scheduled, you should contact the Public Defender as soon as possible, **at least ten (10) business days before the date of the hearing before the judge.** Si no se programa ninguna conferencia previa a la audiencia, debe ponerse en contacto con el defensor público lo antes posible, **al menos diez (10) días hábiles previos a la fecha de la audiencia ante el juez.**

- The court clerk will tell you how to contact the Public Defender.

El secretario del tribunal le dirá cómo comunicarse con el defensor público.

- (d) If you want a lawyer but you cannot get one and the Public Defender will not provide one for you, contact the court clerk as soon as possible.

Si desea un abogado pero no puede conseguir uno y el defensor público no se lo puede proporcionar, póngase en contacto con el secretario del tribunal lo antes posible.

- (e) **DO NOT WAIT UNTIL THE DATE OF YOUR COURT HEARING TO GET A LAWYER.** If you do not have a lawyer before the court hearing date, the judge may find that you have waived your right to a lawyer, and the hearing may be held with you unrepresented by a lawyer.

NO ESPERE HASTA LA FECHA DE LA AUDIENCIA JUDICIAL PARA CONSEGUIR UN ABOGADO.

Si no cuenta con un abogado antes de la fecha de la audiencia judicial, es posible que el juez determine que usted ha renunciado a su derecho a tener un abogado y la audiencia podrá llevarse a cabo, aunque usted no esté representado por un abogado.

3. **IF YOU DO NOT APPEAR FOR A SCHEDULED PREHEARING CONFERENCE OR COURT HEARING BEFORE THE JUDGE, YOU WILL BE SUBJECT TO ARREST.**

SI NO COMPARECE EN UNA CONFERENCIA PROGRAMADA PREVIA A LA AUDIENCIA O EN LA AUDIENCIA JUDICIAL ANTE EL JUEZ, ESTARÁ SUJETO A ARRESTO.

**NOTICE TO ALL PARTIES
AVISO A TODAS LAS PARTES**

To request a foreign language interpreter or a reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act, please contact the court immediately. Possession and use of cell phones and other electronic devices may be limited or prohibited in designated areas of the court facility.

Para solicitar un intérprete de idioma extranjero o una adaptación razonable conforme a la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act), comuníquese de inmediato con el tribunal. Es posible que en áreas designadas del tribunal se limite o prohíba la posesión y el uso de teléfonos celulares y otros dispositivos electrónicos.